

Pondelok 22. marca

Slovenskí ilustrátori ocenení na BIB 1967 – 2009

Výstava 26 diel ocenených slovenských autorov z rokov 1967 – 2009, ktorí získali na BIB celkovo 26 cien, Grand Prix BIB, Zlaté jablko BIB a Plaketu BIB. Niektorí z autorov dostali cenu opakovane, takže ide o výstavu nasledujúcich 15 autorov: F. Blaško, V. Bombová, R. Brun, A. Brunovský, M. Cipár, R. Dúbravec, V. Gergeľová, D. Kállay, Ľ. Končeková-Veselá, J. Kiselová-Síteková, M. Matlovičová-Kráľová, Ľ. Paľo, K. Ševellová-Šuteková, P. Uchnár, O. Zimka.

www.bibiana.sk



Miroslav Cipár



Albín Brunovský

*Hlavná železničná stanica,
podchod k perónom, Bologna*

18.00

Scanner – otvorenie knižnej inštalácie Mateja Kréna v Galérii moderného umenia mesta Bologna MAMbo

*MAMbo,
Via Minzoni 14, Bologna*

Matej Krén je jedným z mála slovenských výtvarníkov, ktorých tvorba si získala výrazné medzinárodné uznanie. Jeho knižná rotunda Gravity mixer sa stala podstatnou súčasťou expozície Českého pavilónu na EXPO 2000 v Hannoveri. Najviac ocenení získal za svoju inštaláciu IDIOM, ktorú natrvalo umiestnil v roku 1998 vo vestibule Mestskej knižnici na Mariánskom námestí v Prahe, pozostávajúcu z približne 20 000 kníh a symbolizujúcu nekonečnosť poznania.

www.matejkren.cz



21.00

Milan Rastislav Štefánik

– baletné predstavenie na motívy príbehu lásky jedného zo zakladateľov Československa a kňažnej Giuliany Benzoni v podaní baletného súboru košického divadla

*Teatro Arena del Sole,
Via Indipendenza 44,
Bologna*

www.sdke.sk



Utorok 23. marca

18.00

DVA MAGICKÉ SVETY

Dušan Kállay a Kamila Štanclová

– otvorenie výstavy manželskej dvojice slávnych slovenských ilustrátorov

*Sala d'Ercole, Palazzo d'Accursio,
Piazza Maggiore, Bologna*

Dušan Kállay: „Na manželke si najviac oceňujem jej neuveriteľnú pracovitosť a zápal pre veci, čo robí. Prežíva veci inak ako ja, ale to je v poriadku. Páči sa mi veľa z jej tvorby – v poslednom čase sa venuje maľbe, kabaretom a iným svojim témam.“



Dušan Kállay a Kamila Štanclová

18.00

Čas na hru – otvorenie výstavy slovenských hračiek zo študentskej i profesionálnej tvorby



www.sdc.sk

*Manica lunga
Palazzo d'Accursio,
Piazza Maggiore,
Bologna*

20.00

Koncert skupiny **Longital** – elektronický folk

Arteria, vicolo Broglio 1/e, Bologna

Shina: „Naša hudba sa dostane do iného prostredia a bude veľmi zaujímavé pozorovať, ako ju ľudia vnímajú, ako vnímajú nás, jej nositeľov. Je to veľmi inšpiratívne aj z tvorivého hľadiska, napr. slovenčina sa dostáva do pozície, keď jej poslucháči nerozumejú verbálne, a tak sa spev a hlas stávajú ďalším nástrojom, ktorým musíme obsah pesničiek preniesť na poslucháčov.“

Dano: „Úplne postačí, keď budeme sami sebou, tak, ako sa o to snažíme, kdekoľvek sa dostaneme.“



www.longital.com

Streda 24. marca

19.00

SOLITAIRE.SK – reading divadelnej hry
Zuzy Ferenczovej a Antona Medowitsa
v podaní bolonského divadla Reon

*LA SOFFITTA,
Via Azzo Gardino, 65a,
Bologna*



21.00

RABÍNKA – divadelné predstavenie
hry slovenskej autorky Anny Gruskovej
v podaní bolonského divadla Reon.

*LA SOFFITTA,
via Azzo Gardino, 65a,
Bologna*

Hra o slovenskej židovskej aktivistke Gisi Fleischman-
novej (1892-1944), ktorá je podobnou hrdinkou ako
Oskar Schindler; na rozdiel od neho je však na Sloven-
sku stále veľmi málo známa.



22.00

Gabriel Jonáš & Matúš Jakabčic

Koncert popredných predstaviteľov slovenského džezu

*Cantina Bentivoglio,
Via Mascarella, 4, Bologna*



Štvrtok 25. marca

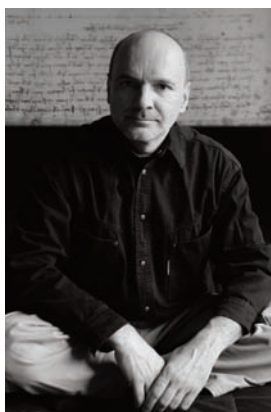
18.00

Štyria škriatkovia a Vivaldi

bábkové predstavenie pre malých aj veľkých

Ján Uličiansky: "Pri počúvaní hudby Antonia Vivaldiho som vymyslel príbeh o štyroch škriatkoch a víle."

Teatro Testoni, Via Giacomo Matteotti, 16, Bologna



19.30



Grand Prix BIB 1967 – 2009

Na tejto výstave budú vystavené diela nasledujúcich 22 autorov, ktorí získali v jednotlivých ročníkoch cenu Grand Prix: Yasuo Segawa, Japonsko, Eva Bednářová, Československo, Andrzej Strumillo, Poľsko, Lieselotte Schwarz, Nemecko, Nikolaj Popov, Rusko, Ulf Lofgren, Švédsko, Klaus Ensikat, Nemecko, Roald Als, Dánsko, Dušan Kállay, Československo, Frédéric Clément, Francúzsko, Hannu Taina, Fínsko, Marian Murawski, Poľsko, Stasys Eidrigevicius, Poľsko, Lorenzo Mattotti, Taliansko, John Rowe, V. Británia, Martin Jarrie, Francúzsko, Etsuko Nakatsuji, Japonsko, Eric Battut, Francúzsko, Iku Dekune, Japonsko, Ali Reza Goldouzian, Irán, Einar Turkowski, Nemecko, Josep Antoni Tássies Penella, Španielsko.

www.bibiana.sk

*Biblioteca Comunale Deli Archiginnasio,
Piazza Galvani 1, Bologna*



Ilustrácia: Dušan Kállay

22.30

Koncert skupiny **Longital** – elektronický folk

*Il cortile caffè Bologna,
Via Nazario Sauro 24/a,
Bologna*

www.longital.com



23. – 26. marca

Vranovské chodúľové divadlo



“V podstate sme veľké bábkové divadlo. Hráme na chodúľoch, používame veľkorozmerné masky a orientujeme sa na detského diváka,” hovorí Miroslav Mihaľ, majiteľ divadla, herec, scenárista a režisér v jednej osobe. Z čínskeho a japonského pouličného divadla sa inšpiroval veľkorozmernými maskami, z pouličného divadla v Európe hraním na chodúľoch.

Všetky postavy predstavení sú mimoriadne pôsobivé. Herci s maskami dosahujú výšku zhruba štyri metre. Herec stojí na chodúľoch vo výške viac ako jeden a pol metra. Nad ním je maska, ktorú má pripnutú na ramenách. Tá s pomocou mechanických zariadení pohybuje ústami.

www.chodule.sk

centrum Bologna



26. – 28. marca

Múr z kníh

divadelná animácia

venovaná dielu Mateja Kréna

Výtvarník Matej Krén: “Knihy používam na to, aby som odkryl komplikovaný vzťah človeka k svojej vlastnej existencii. Knihu považujem za jadro svojich prác, ale používam ju len ako akúsi metaforu či podobenstvo. Fakt, že pracujem s knihami, časopismi či novinami je dôležitý, pretože svet sa nám potom javí súčasne aj nejakým iným spôsobom a my máme možnosť ho vnímať, akceptovať a vyrovnávať sa s ním akosi znásobene, intenzívnejšie. Kniha je magický prostriedok. Pozná ju každý a je až taká obyčajná a všedná, že mi dovoľuje vytvoriť oveľa bezprostrednejšie kontexty a situácie ako čokoľvek iné.”



Matej Krén
www.matejkren.cz



*MAMbo,
Via Minzoni 14,
Bologna*

Sobota 27. marca

16.00

Slovenská filmová animovaná tvorba

Premietanie krátkometrážnych animovaných a kreslených filmov:

- KRAJ DIVOV, réžia Viktor Kubal, 1967
- ZEM, réžia Viktor Kubal, 1966
- DVAJA DOBRÍ KAMARÁTI, réžia Viktor Kubal, 1972
- STRÁŽCA SEN, réžia Ivan Popovič, 1979
- MÚDRE PRASIATKO, réžia František Jurišič, 1982
- DOMÁCA ÚLOHA, réžia František Jurišič, 1986
- KÚZELNÍK A KVETINÁRKA, réžia Vlastimil Herold, 1986



**SLOVENSKÝ
FILMOVÝ ÚSTAV
SLOVAK FILM
INSTITUTE**

www.sfu.sk

*Cineteca di Bologna,
Via Riva di Reno 72, Bologna*